

上海德国学校家长联合会

2017/2018学年度付款条例

该条款是根据1999年3月9日的董事会决议拟定的。最新更改于2017年6月21日,于2017年8月1日起执行。这些条款可以根据需要不定期修改。

预算年度为每年的8月1日至下一年的7月31日,并分为两个学期:

当年8月1日至次年1月最后一个在校日,以及次年2月第一个在校日至次年的7月31日。

1. 注册费

孩子入学报名时一次性收取不退还的 CNY2000元 的注册费。

2. 录取费

孩子接到录取通知书时收取一次性不退还的录取费CNY 30000元。此款专用于学校必要基础设施建设。录取费交付时间定于家长接到账单起21天之内。

3. 押金

针对每一位学生收取押金,用于学校建设。学校在收到有效的退学申请后,将于学年结束3个月或者半个学年结束3个月后按原币种无息返还给支付者(即每年4月底或10月底返还押金)。

押金为每位学生 CNY 75,000元。

该押金交付时间定于家长收到我校临时录取通知的21天之内,家长应将付款凭证交到我校行政部。学校财务部确认付款入账后,学校将正式录取该学生。如果在规定的时限内未收到付款凭证,学校有权将该录取名额给予另一名报名的学生。如果家长交付押金后撤销入学申请,学校将按照第9.2条付款条例扣除一部分学费。

在返还押金的时候可以冲抵未付账款。

4. 学费

学费是年费。在每学年开始时,即学生入校时一年一次性收取。家长应在账单出据日21天之内支付全额学费。只有支付了学费的学生才有权上课。

学费为每位学生每年CNY 156,800元。

5. 幼儿园费用

幼儿园园费是年费。在每学年开始时,即孩子入园时一年一次性收取。应在账单出据日21天之内支付。只有支付了园费的孩子才有权上幼儿园。



幼儿园每个孩子每年的费用CNY 116,000 元。

6. 联合会的成员会费/人民币

每个家庭必须有一名家长加入学校的家长联合会，这是学校或幼儿园接受孩子入学的前提条件。家长联合大会上的表决权仅限每个家庭一名家长。

成员会费是年费，应按账单与学费同时支付。

成员会费为CNY 600元，学生入学后入会者应支付全年的金额。

7. 校车费

校车的费用将由所有校车的使用者承担。在每学年开始时，即学生开始使用校车时一年一次性收取。校车的收费付款规定与学费一样。（详见条款4）

校车费每个孩子每年CNY 11,300元。

校车使用申请和取消的时限与入学和退学的限期一致。（详见条款9）

如有特殊用车需求，必须提出申请，经许可后可以应用特别付款规定。

关于校车的所有申请需保存寄件凭证。

8. 教材,其他支出及收费

上课必需的书费和学习资料的费用已包含在学费中。在学校的商店可以买到消耗性的学习用品。其他用品、参观门票以及郊游费等另外收取。

小班制的培训（1-3人） CNY 250/45分钟

第二外语德语（1-4人） CNY165/45分钟

9. 注册和退学

9.1 学年内注册费用结算：

8月1日以后的注册，如果学生注册入学就读时间距每学期的期末超过两个月，学费按照全额收取。

如果注册入学就读时间距每学期期末少于两个月，则按学年费用的25%计算。

如果注册入学就读时间距每学期期末剩余时间少于一个月，则按学年费用的10%计算。

孩子是否实际参加课程对上述结算并无关系。结算起始日期以学校录取确认的入学日期为准。

9.2 退学：



学生退学有 3 个月至学期底的解约期，必须将填写好的退学申请交给学校行政部（需保存附件凭证）。学费应交至退学解约期截止日。如果退学解约期为下个学期，则按以下比例付学费：

- 一个月之内：年学费的10%
- 两个月之内：年学费的25%
- 三个月之内：年学费的50%

如无特殊意愿，学生退学的同时意味着退出家长联合会，当年会费不予退还。

孩子是否实际参加课程对上述结算并无关系。结算的日期是有效的退学日期。

9.3 注册后未就学

如学生接到校方书面录取确认但未来就学，学费收取计算方法同9.2 条款。由此产生的其它费用将从已缴纳的押金中扣除。

10. 付款延期：

所有应付费用需在收到账单后的21 天内支付，付款生效时间以到账日为准。

如果未及时付款，家长则将收到一封催款信。同时，我校将对每个孩子的每笔费用收取一笔催款费。以后的每一次催款都将产生一笔额外的催款费。

催款费为CNY 500 元。

董事会对延迟付款的行为有权保存学生成绩单至其全部付清所有欠款。

11. 付款往来：

所有款项所标示费用价格均为实际到账金额，请在转账时选择由汇款方支付所有银行转账费用，并注明账单号码和孩子的姓名。

付款仅接受人民币入账，在中国境内汇款请使用中文版银行信息，国际汇款请使用英文版银行信息，并在支付时说明到账币种为人民币。

银行账号：

CNY (中国境内)

名称：上海虹桥德国外籍人员子女学校

帐号：3101040160000853967

杭州银行上海分行营业部

CNY (国际汇款)

Acc. Name: German School Shanghai Hongqiao

Acc. Number: 439059223323

SWIFT: BKCHCNBJ300



Bank:

Bank of China, Shanghai International Trade Centre Sub-Branch